

3.2 Automatické meranie počas spánku (Nočné meranie)

- Keď je zariadenie vypnuté, stlačte tlačidlo [NIGHT] na viac ako 2 sekundy. Týmto sa nastaví režim nočného merania. Na displeji sa zobrazí „ON“ (ZAP).



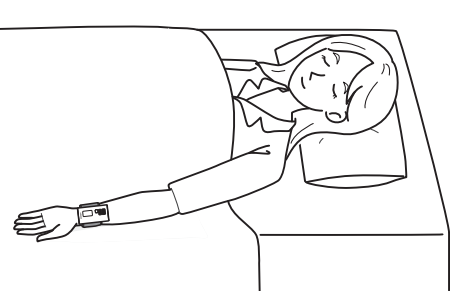
Ak sa na displeji zobrazí „-:--“, postupujte podľa časti 6.

Poznámka

- Ak dátum a čas nie sú nastavené, po stlačení tlačidla [NIGHT] na viac ako 2 sekundy začne blikať rok. Nastavte dátum a čas podľa časti 2.3.

- Chodte spať.

Pri zaspávaní sa pokúste zostať v polohe, ktorá neobmedzuje prietok krvi do meranej ruky/zápästia. Vďaka tomu bude môcť merač počas vášho spánku vykonať správne merania. Meranie sa automaticky spustí o 2. a 4. hodine a 4 hodiny po nastavení nočného merania.



Poznámka

- Meranie sa nespustí, ak nie je nastavený dátum a čas.
- Po nastavení nočného merania nie je možné použiť normálne meranie. Aby sa meranie vykonalo správne, vopred skontrolujte, či je zápästná manžeta umiestnená správne a či symbol batérie neblíka ani nesvieti.
- Režim nočného merania sa automaticky ukončí v nasledujúcich prípadoch.
 - Ak sa počas merania zobrazí „E1“ viac ako dva krát po sebe. Ďalšie informácie sú v časti 6.
 - Ak sa zobrazí „Er“. Ďalšie informácie sú v časti 6.
- Ak počas nastaveného režimu nočného merania stlačíte tlačidlo [NIGHT], indikátor tlačidla [NIGHT] zasvieti na 10 sekúnd.
- Ak sa zduplikuje čas nastavenia, naraz sa vykoná iba 1 meranie.
- Ak je nastavený nočný režim, zabudovaná funkcia srdcovej zóny nefunguje.
- Ak počas nočného merania zlyhalo meranie napríklad z dôvodu „chyby spôsobenej hybaním sa“, merač sa pokúsi meranie vykonať znova o minútu neskôr. (Skúsi to iba raz.)
- Režim nočného merania sa automaticky skončí po tom, ako sa v nastavenom čase dokončí meranie.
- Ak chcete manuálne ukončiť režim nočného merania, vykonajte nasledujúcu operáciu.
 - Keď je zariadenie vypnuté, jedenkrát stlačte tlačidlo [NIGHT].
 - Po skontrolovaní, či indikátor tlačidla [NIGHT] svieti, podržte stlačené tlačidlo [NIGHT] na viac ako 3 sekundy. Indikátor tlačidla [NIGHT] 5-krát zabliká a režim nočného merania sa zruší. Na displeji sa zobrazí „OFF“ (VYP.).

Automatický/manuálny prenos údajov

Prečítajte si časť 3.1.5.

4. Používanie funkcie pamäte

Merač automaticky ukladá až 350 výsledkov merania.

4.1 Prezeranie výsledkov merania uložených v pamäti

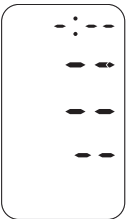
- Stlačte tlačidlo pamäte [Pamäť].



Pred uvedením pulzovej frekvencie sa na sekundu zobrazí číslo pamäte. Najnovší súbor výsledkov merania je označený číslom „1“.

Poznámka

- Ak v pamäti nie sú uložené žiadne výsledky merania, zobrazí sa obrazovka znázornená vpravo.
- Keď sa pamäť naplní, merač zmaže najstaršie uložené údaje.
- Ak sa počas merania zobrazia „“, „“, „“, budú zobrazené aj pri zobrazení záznamu merania.
- Výsledok funkcie srdcovej zóny bude tiež uložený v pamäti. Indikátor polohy bude počas zobrazenia záznamu merania svietiť namodro alebo naranžovo.
- Pri zobrazení záznamu nočného merania bude svietiť tlačidlo [NIGHT].
- Chybové hlásenie (napr. „E1“ alebo „Er“), ktoré bolo zobrazené počas merania, bude tiež uložené v pamäti. Informácie o chybových hláseniach nájdete v časti 6.



- Opakovaným stláčaním tlačidla [Pamäť] listujte predchádzajúcimi výsledkami merania uloženými v pamäti.

- Merač vypnite stlačením tlačidla [START/STOP].

Poznámka

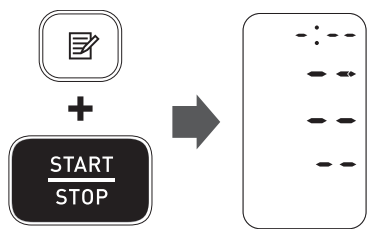
- Merač sa automaticky vypne po 2 minútach.

5. Ďalšie nastavenia

5.1 Vymazanie všetkých výsledkov merania uložených v pamäti

- Stlačením tlačidla [Pamäť] zobrazíte posledné meranie.

- Držte stlačené tlačidlo [Pamäť] a na dlhšie ako 2 sekundy stlačte a podržte aj tlačidlo [START/STOP].



Poznámka

- Všetky výsledky meraní sa zmažu. Výsledky meraní uložené v pamäti sa nedajú mazať čiastočne.
- Tento úkon odstráni informácie o párovaní s vašim inteligentným zariadením.

- Merač vypnite stlačením tlačidla [START/STOP].

Poznámka

- Merač sa automaticky vypne po 2 minútach.

5.2 Deaktivácia/aktivácia funkcie Bluetooth

⚠ Výstraha

- Tento výrobok vyžaruje rádiovýfrekvenčné (RF) vlny v pásme 2,4 GHz. NEPOUŽÍVAJTE tento výrobok na miestach, kde je zákaz RF, napríklad v lietadle alebo v nemocniciach. Na miestach, kde je zákaz RF, vypnite v merači funkciu Bluetooth a vyberte batérie.

Funkcia Bluetooth je predvolene aktivovaná.

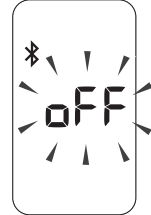
- Keď je merač vypnutý, stlačte a podržte tlačidlo [Pripojenie] dlhšie než 10 sekúnd. Na displeji sa zobrazí „oFF“ (vyp.).



- Merač vypnite stlačením tlačidla [START/STOP].

Poznámka

- Merač sa automaticky vypne po 2 minútach.
- Pre aktiváciu funkcie Bluetooth stlačte a podržte tlačidlo [Pripojenie] dlhšie než 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí „on“ (zap.).
- Ak je funkcia Bluetooth deaktivovaná, po stlačení tlačidla [Pripojenie] pri vypnutom zariadení sa zobrazí nasledujúci displej.



Merač sa automaticky vypne po tom, ako „oFF“ (VYP.) 3-krát zabliká.

5.3 Deaktivácia/aktivácia indikátora polohy

Indikátor polohy je predvolene aktivovaný.

- Keď je merač vypnutý, pri súčasnom držaní tlačidla [Pamäť] stlačte a podržte tlačidlo [Nastavenie dátumu/času] na viac ako 5 sekúnd.

Na displeji sa zobrazí „oFF“ (vyp.) a indikátor polohy 5-krát zabliká.



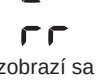
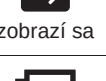
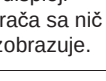
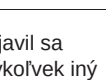
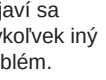
- Merač vypnite stlačením tlačidla [START/STOP].

Poznámka

- Merač sa automaticky vypne po 2 minútach.
- Ak chcete aktivovať indikátor polohy, zopakujte kroky uvedené vyššie. Na displeji sa zobrazí „on“ (zap.) a indikátor polohy 5-krát zabliká.

6. Hlásenia chýb a riešenie problémov

V prípade, že sa počas merania vyskytne niektorý z nižšie uvedených problémov, najprv skontrolujte, že sa v blízkosti do 30 cm nenachádza žiadne ďalšie elektrické zariadenie. Ak problém pretrváva, pozrite si tabuľku nižšie.

Displej/ problém	Možná príčina	Riešenie
 zobrazí sa alebo sa nenafúkne zápästná manžeta.	Zápästná manžeta nie je správne nasadená.	Nasaďte zápästnú manžetu správne, potom zmerajte znova. Ďalšie informácie sú v časti 2.5.
 zobrazí sa	Zo zápästnej manžety uniká vzduch.	Obráťte sa na predajcu, alebo distribútora OMRON.
 zobrazí sa	Zápästná manžeta je nafúknutá príliš (nad 300 mmHg).	Pri meraní sa nedotýkajte zápästnej manžety.
 zobrazí sa	Počas merania sa hýbete alebo rozprávate. Meranie rušia vibrácie.	Počas merania sa nehybte a nerozprávajte.
 zobrazí sa		Nasaďte zápästnú manžetu správne, potom zmerajte znova. Ďalšie informácie sú v časti 2.5.
 zobrazí sa	Pulzová frekvencia nie je detegovaná správne.	Počas merania sa nehybte a sedte správne.
 zobrazí sa		Ak sa naďalej zobrazuje symbol „  “, odporúčame vám poradiť sa s lekárom.
 zobrazí sa	Počas merania sa vaše zápästie pohlo nahor a nadol.	Zápästím nehybte. Potom zmerajte znova. Ďalšie informácie sú v časti 3.
 zobrazí sa (s výnimkou 40)	Merač je pokazený.	Obráťte sa na predajcu, alebo distribútora OMRON.
 zobrazí sa	Merač sa nemôže pripojiť k inteligentnému zariadeniu alebo preniesť správne údaje.	Postupujte podľa návodu v aplikácii „OMRON connect“. Ak sa po kontrole aplikácie stále zobrazuje symbol „Er“, obráťte sa na predajňu alebo distribútora spoločnosti OMRON.
 zobrazí sa	Dátum a čas nie je nastavený.	Ak chcete nastaviť dátum a čas manuálne, spárujte merač s inteligentným zariadením. Ďalšie informácie sú v časti 2.
 bliká	Tlačidlo [Pripojenie] sa stlačí a drží, aby sa merač spároval s inteligentným zariadením.	Bliká, keď prebieha párovanie s inteligentným zariadením. Ohľadom párovania si pozrite časť „Help“ (Pomoc) aplikácie „OMRON connect“.
 bliká	Tlačidlo [Pripojenie] sa stlačí, aby sa preniesli vaše výsledky meraní.	Bliká pri prenose výsledkov merania do aplikácie „OMRON connect“.
 bliká	Veľa meraní sa neprenesie. Uložená pamäť je takmer plná.	Spárujte alebo preneste výsledky merania do aplikácie „OMRON connect“, aby ste ich mohli uchovávať v pamäti aplikácie. Tento symbol chyby zmizne.
 zobrazí sa	Neprenieslo sa 350 výsledkov merania.	
zabliká alebo sa objaví	Batérie sú takmer alebo úplne vybité.	Vymeňte všetky batérie za 2 nové alkalické batérie. Ďalšie informácie sú v časti 2.1.
zobrazí sa	Batérie sú vybité.	
	Žiadne napájanie. Na displeji merača sa nič nezobrazuje.	Skontrolujte, či sú batérie nainštalované správne. Ďalšie informácie sú v časti 2.1.
	Výsledky merania sa javia byť príliš vysoké alebo príliš nízke.	Krvný tlak sa konštantne líši. Váš krvný tlak môže ovplyvňovať mnoho faktorov vrátane stresu, dennej doby a/alebo spôsobu aplikácie zápästnej manžety. Prečítajte si časti 2.4 – 2.5 a časti 3.
	Objavil sa akýkoľvek iný komunikačný problém.	Ďalšiu pomoc nájdete v návode zobrazenom vo vašom inteligentnom zariadení alebo navštívte časť „Pomoc“ aplikácie „OMRON connect“. Ak problém pretrváva, obráťte sa na predajňu, alebo distribútora spoločnosti OMRON.
	Objaví sa akýkoľvek iný problém.	Stlačte tlačidlo [START/STOP], aby ste vyplí merač, potom ho stlačte znova, aby ste spustili meranie. Ak problém pretrváva, vyberte všetky batérie a počkajte 30 sekúnd. Potom znova vložte batérie. Ak problém pretrváva, obráťte sa na predajňu, alebo distribútora spoločnosti OMRON.

7. Údržba

7.1 Údržba

V záujme ochrany merača pred poškodením dodržiavajte pokyny uvedené nižšie:

- Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú schválené výrobcom, budú mať za následok stratu záruky.

⚠ Upozornenie

- Merač a iné súčasti NEROZBERAJTE a nepokúšajte sa ich opraviť. Hrozí riziko nesprávneho odpoču.
- Pred použitím tohto výrobku ho vizuálne skontrolujte, aby ste zaistili, že nie je špinavý, mokrý či deformovaný pádom či poškodením.

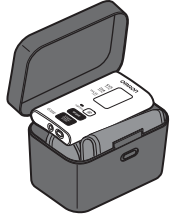
7.2 Uskladnenie

Keď merač nepoužívate, uchovávajte ho v obale.

- Merač uchovávajte na čistom, bezpečnom mieste.

Merač neuskladňujte:

- ak je vlhký,
- ak je na merači usadený pot alebo kozmetika,
- na miestach vystavených extrémnym teplotám, vlhkosti, priamemu slnku, prachu alebo výparom spôsobujúcim koróziu, napríklad bieliadlám,
- na miestach vystavených vibráciami alebo otrasom.



7.3 Čistenie

- Nepoužívajte žiadne abrazívne ani prchavé čistiace prostriedky.
- Na čistenie merača a zápästnej manžety použite mäkkú suchú handričku alebo mäkkú handričku navlhčenú v neutrálnom mydlovom roztoku, potom ich utrite suchou handričkou.
- Monitor ani zápästnú manžetu neumývajte vodou ani ich do nej neponárajte.
- Na čistenie merača a zápästnej manžety nepoužívajte benzín, riedidlá alebo podobné prípravky.

7.4 Kalibrácia a servis

- Tento merač krvného tlaku sa koncipuje pre dlhodobú činnosť a jeho presnosť sa dôsledne testuje.

- Vo všeobecnosti odporúčame toto zariadenie nechať odborné prezrieť a otestovať z hľadiska funkčnosti a presnosti každé dva roky. Obráťte sa na autorizovaného predajcu OMRON alebo na servisné stredisko OMRON na adrese uvedenej na obale alebo v priloženej dokumentácii.

8. Špecifikácie

Kategória výrobku	Elektronické tlakomery
Opis produktu	Automatický zápästný merač krvného tlaku
Model (kódové označenie)	NightView (HEM-9601T-E3)
Displej	Digitálny LCD displej
Rozpätie tlaku v manžete	0 až 299 mmHg
Rozsah merania krvného tlaku	SYS: 60 až 260 mmHg DIA: 40 až 215 mmHg
Rozsah merania pulzu	40 až 180 úderov/min.
Presnosť	Tlak: ±3 mmHg Pulz: ±5 % nameranej hodnoty
Nafukovanie	Automatické - prostredníctvom elektrickej pumpy
Vypúšťanie vzduchu	Automatické rýchle vypúšťanie vzduchu
Meracia metóda	Oscilometrická metóda merania
Spôsob prenosu	Bluetooth® s nízkou spotrebou energie
Bezdrôtová komunikácia	Frekvenčný rozsah: 2,4 GHz (2 400 – 2 483,5 MHz) Modulácia: GFSK Efektívny vyžiarенý výkon: < 20 dBm
Prevádzkový režim	Nepretržitá prevádzka
Klasifikácia IP	IP 22
Výkon	DC3 V 3,0 W
Napájanie	2 1,5 V alkalické batérie „AAA“
Životnosť batérie	Približne 150 meraní (keď sa používajú nové alkalické batérie)
Životnosť	3 roky
Prevádzkové podmienky	+10 °C až +40 °C/15 až 90 % relatívna vlhkosť (nekondenzujúca) / 800 až 1 060 hPa
Podmienky skladovania/prepravy	-20 °C až +60 °C/10 až 90 % relatívna vlhkosť (nekondenzujúca)
Hmotnosť	Približne 110 g (bez batérií)
Rozmery	Približne 55 (š) × 101 (v) × 17 (h) mm (bez zápästnej manžety)
Merateľný obvod zápastia	135 až 215 mm
Pamäť	Ukladá až 350 výsledkov merania
Obsah	Merač, skladovacie puzdro, 2 alkalické batérie typu „AAA“, návod na použitie, lístok s krvným tlakom
Ochrana pred zasiahnutím elektrickým prúdom	Lekárske elektrické zariadenie s vnútorným napájaním prúdom
Príslušná kategorizácia	Typ BF (zápästná manžeta)
Maximálna teplota aplikovanej časti	Menej než +43 °C

Poznámka

- Tieto špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
- Tento merač bol klinicky testovaný podľa požiadaviek normy ISO 81060-2:2013. V rámci klinickej overovacej štúdie bolo použité K5 pri 85 pacientoch na stanovenie diastolického krvného tlaku.
- Merač nie je schválený na používanie u tehotných pacientok.
- Klasifikácia IP uvádza stupeň ochrany poskytnutý krytom podľa normy IEC 60529. Merač je chránený pred pevnými cudzočrôdnymi telesami s priemerom 12,5 mm a väčším, ako napríklad prst, a proti šikmo nadajúcim kvapkám vody, ktoré môžu spôsobiť problémy počas normálneho prevádzky.
- Prevádzkový režim je klasifikovaný v súlade s normou IEC 60601-1.

Interferencia bezdrôtovej komunikácie

Tento výrobok funguje v nelicencovanom pásme ISM 2,4 GHz. V prípade, že sa tento výrobok používa v blízkosti iných bezdrôtových zariadení, ako napríklad mikrovlnná rúra a bezdrôtová sieť LAN, ktoré fungujú v rovnakom frekvenčnom pásme ako tento výrobok, existuje možnosť, že bude dochádzať k interferencii. Ak dôjde k interferencii, zastavte prevádzku iných zariadení alebo presuňte tento výrobok ďalej od iných bezdrôtových zariadení pred tým, ako sa ho pokúsite použiť. Bezdrôtová komunikácia je spojená s rizikom, že akákoľvek tretia strana môže úmyselne alebo náhodne zachytiť rádiové vlny za akýmkoľvek neočakávaným účelom.

9. Obmedzená záruka

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok spoločnosti OMRON. Je vyrobený s veľkou pozornosťou a z vysoko kvalitných materiálov. Je navrhnutý tak, aby zabezpečil vašu spokojnosť za predpokladu, že bude riadne prevádzkovaný a udržiavaný podľa popisu v návode na obsluhu.

Spoločnosť OMRON poskytuje na tento výrobok 3-ročnú záruku od dátumu zakúpenia. Spoločnosť OMRON zaručuje jeho náležité zhotovenie, spracovanie a materiály. Počas tejto záručnej doby spoločnosť OMRON opraví, alebo vymení chybný výrobok, alebo chybné diely bez poplatku za prácu alebo diely.

Záruka sa nevzťahuje na nasledujúce body:

- Dopravné náklady a riziká pri doprave.
- Náklady na opravy alebo poruchy vzniknuté v dôsledku opráv vykonaných neoprávnenými osobami.
- Pravidelné kontroly a údržba.
- Porucha alebo opotrebovanie voliteľných súčastí alebo iného príslušenstva okrem samotného hlavného zariadenia, pokiaľ to nie je výslovne zarúčené vyššie.
- Náklady vzniknuté v dôsledku neoprávnenej reklamácie (tieto budú spoplatnené).
- Škody akéhokoľvek druhu vrátane osobných škôd spôsobených omylom alebo nesprávnym používaním.
- Záruka nezahŕňa kalibračnú službu.

Ak budete požadovať záručný servis, obráťte sa na obchodníka, od ktorého ste výrobok kúpili, alebo na autorizovaného distribútora spoločnosti OMRON. Adresu nájdete na obale výrobku/v dokumentácii, alebo si ju vyžiadajte od špecializovaného predajcu. Ak nemôžete nájsť zákaznícke služby spoločnosti OMRON, obráťte sa na nás a poskytneme vám informácie.

www.omron-healthcare.com

Záručná oprava, alebo výmena nevedie k predĺženiu ani obnoveniu záručnej doby. Záruka bude poskytnutá iba vtedy, ak vráťte kompletný výrobok spolu s originálnou faktúrou alebo pokladničným blokom, ktoré vám vystavil predávajúci.

10. Usmernenie a vyhlásenie výrobcu

CE0197

- Tento merač tlaku krvi vyhovuje európskym normám EN1060 pre nein vazívrne zariadenia na merania krvného tlaku – časť 1: Všeobecné požiadavky a časť 3: Špecifické požiadavky na elektromechanické systémy na meranie tlaku krvi.
- Spoločnosť OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HEM-9601T-E3 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
- Úplný text prehlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.omron-healthcare.com
- Tento produkt OMRON sa vyrába v rámci prísneho systému kontroly kvality japonskej spoločnosti OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan.
- Nahláste výrobcovi a poverenému orgánu v členskom štáte, v ktorom sa nachádzate, prípadný vážny incident, ku ktorému došlo v súvislosti s týmto zariadením.

Opis symbolov	
	Príslušná kategorizácia – typ BF
IP XX	Stupeň ochrany pred zásahom elektrickým prúdom (zvodovým prúdom)
CE	Stupeň ochrany proti vniknutiu podľa IEC 60529
SN	Označenie CE
LOT	Sériové číslo
MD	Číslo ŠARŽE
	Zdravotnícka pomôcka
	Teplotné obmedzenie
	Vlhkostné obmedzenie
	Obmedzenie atmosférického tlaku
	Technológia merania krvného tlaku spoločnosti OMRON s ochrannou známkou
	Je potrebné, aby používateľ nahliadol do tohoto návodu na použitie.
==	Jednosmerný prúd
	Na označenie všeobecne zvýšených, potenciálne nebezpečných úrovní neionizujúceho žiarenia alebo na označenie zariadení alebo systémov, napr. v oblasti lekárskej elektrotechniky, ktoré zahŕňajú RF vysielacie alebo zámerne využívané RF elektromagnetickú energiu na diagnostiku a liečbu.
	Dátum výroby
	Určuje správnu polohu merača na zápästí
	Merateľný obvod zápastia

Dôležité informácie týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility (EMC)

HEM-9601T-E3 je v súlade s normou EN60601-1-2:2015 o elektromagnetickej kompatibilite (EMC). Ďalšia dokumentácia v súlade s touto normou EMC je dostupná na webovej stránke: www.omron-healthcare.com. Pozrite si informácie o EMC pre zariadenie HEM-9601T-E3 na webovej stránke.

Správna likvidácia produktu (odpad z elektrických a elektronických zariadení)

Toto označenie uvedené na produkte alebo v súvisiacej dokumentácii znamená, že sa produkt po ukončení jeho životnosti nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom.

V záujme ochrany životného prostredia a zdravia ľudí pred nekontrolovanou likvidáciou odpadu je potrebné tento produkt separovať od ostatných druhov odpadu a primerane ho recyklovať na podporu udržateľného opätovného využívania materiálových zdrojov.